

# Inhalt

*Klaus Roth*

„Europäisierung“. Zur Geschichte eines wieder aktuellen Begriffs . . . . . 7

*Petär Petrov, Katerina Gehl*

„Die Kröte in der Krinoline.“ Europäisierungsprozesse in Bulgarien  
am Beispiel literarischer und publizistischer Modekritik (1850–1875) . . . 15

*Gabriele Wolf*

„Was nicht nützlich ist, ist schädlich.“ Theater und städtische  
Unterhaltungskultur im bulgarischen Europäisierungsdiskurs  
(zweite Hälfte 19. Jahrhundert) . . . . . 49

*Gabriele Wolf*

Das Theater als zivilgesellschaftliche Bildungsinstitution. Überlegungen  
zu „Zivilgesellschaft“ und „Zivilisierung“ in Bulgarien um 1900 . . . . . 61

*Gabriele Wolf*

Baj Ganju auf dem Maskenball.  
„Fremdes Europa“ und öffentliche Stadtkultur in Bulgarien um 1900 . . . 81

*Doroteja Dobрева*

Bulgarien auf der Pariser Weltausstellung 1900.  
Bilder von Eigenem und Fremdem in den zeitgenössischen  
publizistischen Debatten über die Ausstellung . . . . . 101

*Katerina Gehl*

Die soziale Typisierung der Figuren in bulgarischen Übersetzungen  
deutscher Dramen am Ende des 19. Jahrhunderts . . . . . 153

*Petär Petrov, Katerina Gehl*

Das bunte Gefieder der bulgarischen Papageien.  
Das Bild des Westens in der politischen Wandbildkarikatur (1915–1945) 197

*Petär Petrov, Katerina Gehl*

G. B. Shaws Bulgarien – Konstruktion und Rezeption . . . . . 279

*Petăr Petrov*

„Jetzt ist die rechte Zeit für dieses Stück.“

Zur Aktualität von G. B. Shaws Bulgarien . . . . . 355

Orts- und Namensregister . . . . . 361